

Pueblos Indígenas en Panamá: Una Bibliografía



Compiladores

Julia Velásquez Runk

Mònica Martínez Mauri

Blas Quintero Sánchez

Jorge Sarsaneda del Cid

Pueblos Indígenas en Panamá: Una Bibliografía



Compiladores

Julia Velásquez Runk

Mònica Martínez Mauri

Blas Quintero Sánchez

Jorge Sarsaneda del Cid

305.8

P962 Pueblos indígenas en Panamá : una bibliografía / compilación de Julia Velásquez Runk, Mónica Martínez Mauri, Blas Quintero Sánchez y Jorge Sarsaneda Del Cid. Panamá : Acción Cultural Ngóbe (ACUN), 2011.
542p. ; 21 cm.

ISBN 978-9962-8969-2-0

1. INDÍGENAS DE PANAMÁ
2. CULTURAS INDÍGENAS I. Título.

Pueblos Indígenas en Panamá: Una Bibliografía.

© Acción Cultural Ngóbe.

Edición al cuidado de:

Jorge Sarsaneda Del Cid.

Fotos de portada y páginas internas:

Acun, Julia Velásquez Runk, Jorge Sarsaneda Del Cid y Lorenzo Barría.

Diseño y diagramación:

Lorenzo Barría.

Este libro ha sido posible con una donación del Proyecto de
SENACYT EST 010-016A

Primera edición: julio 2011.

300 ejemplares.

Impreso en Panamá: Diseños e Impresiones Jecicos.

Índice

Agradecimiento.....	5
Introducción	7
Bri bri	55
Buglé.....	71
Emberá	77
Kuna	163
Naso-Tjërdi.....	251
Ngäbe	259
Wounaan	333
Indígenas en general	387
Grabaciones y videos	531
Nota sobre los autores.....	539

Agradecimientos

Muchas son las personas que han hecho posible esta compilación bibliográfica. Estamos especialmente endeudados a Jorge Sarsaneda, quien hizo la organización definitiva de las numerosas referencias. Muchas gracias por su interés y paciencia.

No hubiera sido posible compilar tantas referencias sobre el pueblo kuna sin la ayuda, la complicidad y el apoyo de las siguientes personas: Aresio Valiente, Artinelio Hernández, Arystedes Turpana, Atencio López, Bernal Castillo, Bibiana Etayo, Catherine Potvin, Christian Gros, David Dumoulin, Francisco Herrera, James Howe, Joel Sherzer, Jorge Ventocilla, Josué Forichon, Kate Kirby, Marina Apgar, Marta de Gerdes, Massimo Squillacciotti y Luciano Gianelli - profesores del Cisai (Centro Interdisciplinare di Studi sull'America Indigena, Università degli Studi, Facoltà di Lettere e Filosofia, Siena-Italia)-, Michel Perrin, Paolo Fortis, Pascale Jeambrun, Lindsey Newbold, Kayla Price y Simion Brown.

Para la compilación de las bibliografías ngäbe, naso tjerdi, bribri, buglé y general, han ayudado con referencias, contactos o pistas: Agustín Ganuza García, oar; Bernardo Jaén C.; Derek Smith, Equipo Misionero de Kankintu (Comarca Ngäbe-Buglé); Francisco Herrera; Ignacio Rodríguez De Gracia; José A. Idiáquez Guevara, sj; Marta de Gerdes; Milton R. Machuca, Osvaldo Jordán, Philip Young, Richard G. Cooke y Stanley Heckadon Moreno.

Las bibliografías emberá y wounaan se han nutrido de las aportaciones de: Abigail Agrajales, Daniel Aguirre Licht,

Hernán Araúz, Juana Camacho, Margarita Chaves, Richard G. Cooke, Ron Binder, Marta de Gerdes, Stanley Heckadon-Moreno, Francisco Herrera, James Howe, Roberto Lino, Gladys Loewen, Stephanie Kane, Franklin Mesua, Dorothy Joyce Pauls, Chindío Peña Ismare, Chilín Piraza, Carlos Tapia, José Alexander Teucama, Patricia Vargas, Ángel Aguirre y Astrid Ulloa.

Durante la fase de redacción de la introducción a este volumen, Richard G. Cooke, Marta de Gerdes, Francisco Herrera, James Howe y Philip Young han leído, comentado y anotado minuciosamente nuestra presentación. Reciban nuestro reconocimiento. Su colaboración nos ha ayudado a esclarecer muchas dudas. En esta etapa también debemos dar las gracias a Sandra Sanjuán por su revisión estilística del texto.

No podemos dejar de mencionar las instituciones y las personas que nos han brindado los recursos necesarios para llegar a nuestra meta. Damos las gracias a la Secretaría Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación (SENACYT) por apoyar nuestra iniciativa con el proyecto EST010-016A. También estamos muy agradecidos a la Biblioteca Nacional, especialmente a su directora María Majela Brenes, Nitzia Barrantes y Amarilis O. De León Hdz., por el interés que han manifestado en todo momento por esta iniciativa. Agradecemos también el trabajo callado y eficiente de Acción Cultural Ngóbe, Blas Quintero S. y Miriam Chong. Igualmente, en la parte final de este trabajo, agradecemos el esfuerzo y la creatividad de Lorenzo Barría.

Por último, debemos mencionar el apoyo del *Comissionat per a Universitats i Recerca* (CUR) del *Departament d'Innovació, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya*. La dedicación de la Dra. Martínez Mauri a la redacción y compilación de este volumen en la Universitat de Lleida ha sido posible gracias a la ayuda del programa Postdoctoral Beatriu de Pinós promovido por estas instituciones catalanas.

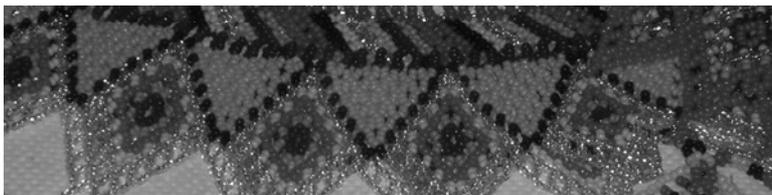
Los compiladores

Nota sobre los autores

JULIA VELÁSQUEZ RUNK

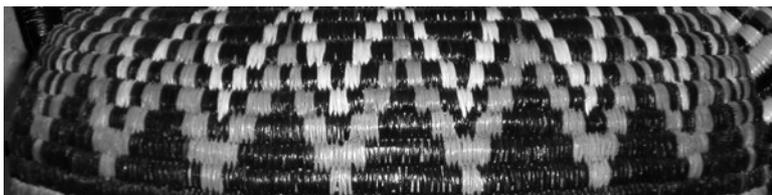
Julia Velásquez Runk es profesora en el Departamento de Antropología en la University of Georgia (UGA) en los Estados Unidos e investigadora asociada al Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales. Obtuvo su doctorado en Antropología y Estudios Forestales y Ambientales en la Yale University y en el New York Botanical Garden. Cursó la maestría en Ecología y Estudios de América Latina en la Duke University y su licenciatura en Biología y Estudios de América Latina en el Grinnell College. Sus temas de investigación combinan la antropología cultural y la ecología, centrandó su interés en el poder y las políticas. En los últimos años ha escrito varios artículos sobre estas temáticas. Desde 1996 realiza trabajo de campo en el este de Panamá, con wounaan y anteriormente con emberá. Además ha investigado y enseñado en México, Ecuador y Costa Rica. Aunque empezó su carrera trabajando en conservación y desarrollo, actualmente forma parte de la facultad en Estudios Americanos Nativos y Estudios de América Latina en la UGA.





MÒNICA MARTÍNEZ MAURI:

Mònica Martínez Mauri es investigadora postdoctoral en el marco del Programa *Beatriu de Pinós* en el Grupo Interdisciplinario de Estudios de Desarrollo y Multiculturalidad (GIEDEM) de la Universitat de Lleida (UdL) (Catalunya, España). Obtuvo su doctorado en Antropología social en la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) y la École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS). Previamente cursó estudios de tercer ciclo en Antropología Social, relaciones internacionales y desarrollo en la EHESS y en el Institut Universitaire d'Études du Développement de Ginebra. Desde el año 1999 realiza trabajo de campo en la comarca Kuna Yala (Panamá). Sus investigaciones y publicaciones tienen como ejes centrales la mediación cultural en contextos marcados por la cooperación al desarrollo, las representaciones del medioambiente, la gestión local del turismo y la implementación de derechos indígenas. Recientemente ha coeditado el libro *“Paisajes, espacios y territorios”* (Abya Yala, 2009) y ha publicado junto a Cristina Larrea “Antropología Social, desarrollo y Cooperación Internacional” (UOC, 2010). La Dra. Martínez Mauri es profesora en el Máster sobre Desarrollo y Cooperación Internacional de la UdL y forma parte del Grupo de investigación Antropología e Historia de la Construcción de las Identidades Sociales y Políticas (AHCISP) de la UAB.



BLAS QUINTERO SÁNCHEZ

Blas Quintero Sánchez es actualmente director de Acción Cultural Ngobe (ACUN). Obtuvo la licenciatura de Etnología en la Escuela Nacional de Antropología e Historia en México D.F. Actualmente cursa la maestría en Antropología Social en la Universidad de Panamá. Trabaja con los pueblos indígenas de Panamá desde 1986. Ha investigado y publicado sobre las migraciones indígenas, seguridad alimentaria y nutricional y cultura. Ha sido profesor en la Universidad de Las Américas y participa en la Red Centroamericana de Organizaciones que intervienen en situaciones de sufrimiento social (RECOISS).



JORGE SARSANEDA DEL CID

Panameño (1946), sacerdote jesuita. Ha vivido durante dieciséis años en la Comarca Ngäbe-Buglé. Otros diez años ha trabajado entre indígenas k'iche', de Guatemala. Estudió para optar por los títulos de licenciado en Filosofía (México, 1972) y Teología (El Salvador, 1977), lo mismo que la maestría en Sociología Rural (México, 1982). Ha escrito varios libros y artículos sobre los ngäbe y la realidad indígena de Panamá, lo mismo que ha participado en varias investigaciones con el mismo tema, realizado programas de radio en ngäbere y videos sobre el tema indígena. Fundador de Acción Cultural Ngäbe. Actualmente es secretario ejecutivo de la Coordinadora Nacional de Pastoral Indígena (CONAPI) y miembro del equipo de ACUN.



ISBN 978-9962-8969-2-0



9 789962 896920

Diseño y diagramación: Lorenzo Barria

Con el apoyo de:

